

Szerkesztőség és  
kiadóhivatal:

Sátoraljaujhely

Vármegyeház

II. udvar, 1. emelet.

# ZEMPLÉNI GAZDA

MEZŐ- ÉS SZŐLŐGAZDASÁGI SZAKLAP

Megjelenik min-  
den hó 5. és 20-án.

Előfizetési ár:

Egy évre 50000 K.

Hirdetések

díjzabás szerint.

Főszerkesztő:

Dr. báró WALDBOTT FRIGYES  
osztályelnök.A Zemplénavármegyei Gazdasági  
Egyesület hivatalos közlönye.

Felelős szerkesztő:

ILLÉSHÁZY ENDRE  
ügyvezető titkár

## Egyesületi élet.

### Felhívás a községi jegyző urakhoz.

A „Zempléni Gazda“ immár harmadik évfolyomban jelenik meg mint terjedelmes, különálló szaklap és első megjelenése óta küldjük minden község előljáróságának. Több főispáni és alispáni rendelet jelent már meg, melyek a mező- és szőlőgazdaság érdekében felszólítják a községek előljáróságait, hogy a lapot járassák és terjesszék.

Tavaly nyáron, ismételt fölszólításunk eredményeképpen, a vármegye összes községei beküldték a lapunk után járó előfizetési díjat 1925. év végéig terjedő érvénnyel.

1926. évre azonban még alig néhány község küldte be az előfizetési díjat. Amikor a magánelőfizetők már nagy többségben kiegyenlítették az esedékes előfizetésüket, addig a községi előljáróságok, mint előfizetők, csak elenyésző kis számban tettek eleget tartozásuknak.

A „Zempléni Gazda“, ha az összes előfizetések kellő időben be nem folynak, nem bírja fönntartani magát. Ismételten avval a kéréssel fordulunk tehát a községi jegyző urakhoz, gondoskodjanak arról, hogy a községi előljáróságok címére járó lappéldányok után esedékes ezévi előfizetési díjak mielőbb beküldessenek lapunk kiadóhivatala címére, Sátoraljaujhely, Vármegyeháza, III. udvar.

*Szerkesztőség.*

## A jövedelemadó kivetése

most van utolsó stádiumában, hamarosan meg fog történni a kivetések kézbesítése. Nem régen megjelent a pénzügyminiszter 95 800/1926. számú rendelete „a mezőgazdasági ingatlanok 1926 évi jövedelemadójának arányos és helyes megállapítása tárgyában“. A rendelet részletes utasításokat tar-

talmaz a pénzügyi hatóságok számára, nevezetesen mindazon esetekre nézve, amikor vagy a jövedelemadó vallomás hiánya, hiányossága vagy el nem fogadhatósága miatt a mezőgazdasági ingatlan utáni jövedelmet becslés útján kell megállapítani. E tárgyban sűrű és alapos tanácskozások folytak az országos mezőgazdasági érdekképviseletek, különösen az O. M. G. E., és a pénzügyminiszter között, és sikerült a most megjelent rendeletben, az eredetileg tervezett szöveggel szemben a gazdatársadalom szempontjából lényeges enyhítéseket elérni.

Hacsak lapunk szűk terjedelme engedi, a rendelet főbb pontjait legközelebb ismertetni fogjuk. Mindazon gazdatársaink, akik a kézbesítendő jöv. és vagyonadó-kivetést méltánytalannak tartva az ellen netán jogorvoslással kívánnak élni, a Gazdasági Egyesület titkári hivatalában bármikor betekintheik a fönntidézett rendelet eredeti szövegét. Hozzánk intézendő megkeresésekre szívesen adunk majd utbaigazítást.

*Gazdasági Egyesület.*

## Mezőgazdasági rovat

Rovatvezető: dr. báró Waldbott Frigyes

a Zemplénavármegyei Gazdasági Egyesület mezőgazdasági  
osztályának elnöke.

## Az O. M. K. bresloui tanulmányutja

Irtá: dr. Potoczky Dezső földbirtokos, Kakbelegrad.

II.

(Folytatás a Z. G. 14. számából.)

A harmadik napi program gazdaságok megtekintése volt. Az idő kedvezőtlenül fordult, már reggel szakadó esőben mentünk ki a közeli *Neukirchbe*, hol *Herda* őrnagynak van igen szép kisebb gazdasága. A gazdaság egész területén növényne-

mesítés, fajta- és trágyázási kísérletek folynak. Az egyik német nitrogén műtrágyagyár folytatott igen kiterjedt, nagyszabású kísérletet búzával, árpával, zabbal. A kísérlet annyiban igen érdekes volt, hogy láttuk, milyen eredményeket lehet intenzív talajmunkával és erős műtrágyázással gyenge homok, sőt kavicsos talajból kihozni.

Ez alkalommal tűnt fel először, hogy a kalászosok széles sorokba vannak vetve és valamennyi kalászosokat kapálják. A zab között Neukirchben egy fehér mustárra emlékeztető olajnövényt, a *Camelina Vulgaris* (Leindotter) termelik, állítólag jól jövedelmez a normális zabtermésen felül.

A gazdaság növénynemesítő üzemében búzával és burgonyával foglalkozik, azonkívül kiterjedt fajta-kipróbálást is folytat, idegen nemesítésű fajtákkal.

Az összes kísérleteket a Mezőgazd. Kamara specialistája állítja be s ellenőrzi a kísérletek lefolyását, ugyancsak ő doigozza fel a kísérletek eredményét.

A gazdaság nekünk szokatlanul van instruálva állatokkal és gépekkel. Tehénészet, szép igáslóállomány, jó ökrök, motoros szántógép, stb. van a gazdaságban.

A gazdaság megtekintése után Herda őrnagy látott vendégül tiszóráira s oly szives fogadtatásban volt részünk, hogy nehezen tudtunk a kedves helytől megválni. De a napi program meg volt állapítva s tovább kellett mennünk, mert máshol is vártak.

Felültünk tehát a Kamara által rendelkezésünkre bocsátott két autóbuszra s tovább mentünk *Malkwitzra*. Malkwitz Breslautól kb. 30 kilométerre fekszik, sík vidéken, a birtok kb. 1000 m. holdnál valamivel nagyobb kiterjedésű. Igen intenzív növény- és állatgazdasággal foglalkozik a tulajdonos, ki igazán nagy szíveséggel látott minket. Sajnos, a gazdaságot az állandóan szakadó eső miatt csak felületesen lehetett áttekinteni. Mindnyájunknak feltűnt egy zabtábla, amelyet hajlandók lettünk volna búzának nézni, annyira erősen fejlett volt. A kalászosok itt is széles sorokba vannak vetve, kapálják s valamennyi gazdaság igen sok műtrágyát használ fel, különösen feltűnőnek nekünk a nagy nitrogén műtrágya adagok.

Az aratás júliusban kezdődik, a buza július végén, augusztus első felében érik be. Így érthető a művelési mód s a nagy nitrogénműtrágya adagok, valamint a bőtermő, későn érő buzafajták használata, különösen tekintetbe véve a normálisan

hűvös nyarat. A csapadék, bár évi átlaga nem több mint nálunk, tehát kb. évi 600 m/m., egyenletesen oszlik el.

Malkwitzban szintén intenzíven foglalkoznak úgy fajtakipróbálással, mint nemesítéssel s itt is folynak műtrágyázási kísérletek.

Ugy a lóállomány, mint a szarvasmarha, elsőrendű példányokból áll. A tehenek fekete-tarka frizek.

Itt találkoztunk a cukorrépa termelés legújabb csapásával, a répaléggel, mely ugyszólván teljesen tönkretette a cukorrépatáblákat.

Valamennyi birtokon, amit alkalmunk volt látni, kiterjedt cukorrépa termelés folyik, a cukorrépa egyik fő művelési növényük, bár mint mondják, jelenleg nem a legrentabilisebb a termelése. Még az sem hoz nagy hasznot, hogy a cukorjövetelemből is részesednek, mert a cukorgyárak szövetkezési alapon a gazdák tulajdonában vannak.

A birtok megtekintése után hideg ebédet kaptunk szives házigazdánknál s délután folytattuk utunkat, bár számunk erősen megcsappant, sokan hazamentek a délutáni vonattal.

Az eső rendületlenül szakadt s két órai ut után *Häutchen*-be érkeztünk, mely már a hegyes vidéken fekszik. Jó későre járt az idő, mikor Häutchenbe érkeztünk, úgy, hogy sietve kellett a gazdaság megtekintésére indulni, hogy valamit még láthassunk a sötétség beállta előtt.

A birtok nálunk középbirtoknak felel meg, így feltűnő volt a nagyszámu, igen jó karban levő, tartósan épített gazdasági épület és munkáslakás. A mi viszonyainkhoz képest szokatlan sok munkással dolgoznak, úgy hogy Häutchen kb. 500 m. holdnyi területén 75 állandó munkás van s azonkívül sok időszakos munkás. A munkások fix fizetést kapnak s azonkívül a végzett bizonyos minimálison felüli munka után prémiumot, mely, mint a főintéző mondja, igen beválik, úgy hogy a munkások nagy ambícióval és szívesen dolgoznak.

A gazdaság főleg cukorrépat, burgonyát és kalászosot termel, szabad gazdálkodási rendszer szerint, mindenkor az árviszonyok szerint állapítva meg az egyes termények arányszámát.

A tejgazdaság intenzív, a tejet helyben értékesítik.

A gazdaság vetőmag termeléssel és fajtaszaporítással is foglalkozik.

A gazdaság megtekintése után megvacsoráltunk s fél kilenckor utnak indultunk vissza Breslauba, hová éjjelkor érkeztünk meg, meglehetősen kifáradva.

(Folytatjuk.)

## Aratás

Az idei aratás, azt lehet mondani, be van fejezve, már csak a zabot vágják itt-ott és vármegyénk dombvidékein egy-egy elkésett gazda vágja a lassan érett terményét. Régen okozott aratás annyi gondot, annyi aggodást, — és valljuk meg most már őszintén: annyi bizonytalanságot, annyi csalódást, mint az idejé.

Régen ígérkezett oly gyönyörű termés, mint amilyen az idejé volt egészen június elejéig, de régen volt nyár elején oly bolond időjárás, mint az 1926. évi. Hogy az idejé, minden tekintetben megfelelő tavaszi időjárás után valóban elsőrangú termés ígérkezett, az kétségtelen. Egyik kedves olvasónk májusban ezeket írta: „Talán érdekel, hogy itt Szerencs vidékén a vetések gyönyörűek. Tizenkét év óta gazdálkodom, de ilyet még nem láttam. A búzát erősen sásoltatom, őszi árpával is ezt tettem. A rozssal sajnos már elkéstem, az részben már düledezik.“ Hasonló véleményeket hallottunk másfelől is.

A „Zempléni Gazda“ egy másik jóakarója rendelkezésünkre bocsájtott egy kedves fényképfőlvételt, mely a szinte rekordszámba menő, petkusi utántermésű rozstábláját mutatja, s amely kis képet itt be is mutatunk olvasóinknak.



*Szép remények.*

Hogy vajjon ezek a szép remények, legalább ami a rozstól illeti, beváltak-e, nem merjük álli-

tani. Mindenfelől éppen az oly szépnek ígérkezett rozsról hangzanak el a legsúlyosabb panaszok. A legújabb országos jelentés a rozsról azt mondja, hogy sok benne a vékony szem, s így országos átlagban is valamivel csekélyebb a mostani becslés, mint az előbbi. Vármegyénkben, kivéve talán a dombvidéki sovány talajokat, a rozssok kivétel nélkül teljesen ledültek, aratás előtt már három héttel, sok helyütt átnőtt rajta a gaz és a szem megszorult, megbarnult. Tudunk olyan gazdaságot többet is, ahol június elején még 10—12 mázsát vártak kat. holdankint és lett 5 vagy 6 mázsa.

A buza kedvezőbb eredménnyel biztat. A földművelésügyi minisztérium jelentése szerint a cséplés sok helyütt kellemes csalódást hozott és az országos hozam valamivel többnek mutatkozik mint amit a két héttel ezelőtti becslés kalkulált. Az tény, hogy a mi vármegyénkben is mindenfelé szépen fejlett a buza kalasza, a szem a sok esőzés folytán nagyra fejlődött és a hűvös idő mellett lassan érve meg is tartotta terjedelmét, nem fonyadt meg. A fajsúly is jó, különösen a partosabb helyeken. Közvetlen tudomásunk van 80 kilós buzáról, mely mint ilyen, jó árban el is lett már adva. Lapályos helyekről kedvezőtlenebb jelentéseink vannak, p. o. Bodrogmenti iszaptalajon cséplést hozott a buza első cséplése, keresztenkint alig 20 kilóról beszélnek. Ennek oka azonban részben az is lehet, hogy az idén mindenütt, de különösen a síkságon, jóval több a kereszt mint máskor, ami a rendkívül dus aljnövetre, sűrű gazra vezethető vissza. Így persze egy-egy kéve ill. kereszt nem adhat sok szemet, de viszont kiegyenlítődik ez a veszteség a keresztnek nagy számával. Az is előny, hogy ezidén szempergés alig van. Végeredményben buzából a hozam jónak mondható.

Az árpát még kevés helyen csépellték, annyi azonban bizonyos, hogy minősége rossz, a szemek a sok esőtől megbarnultak, sörárpa vajmi kevés lesz.

A zabról még véleményt nem igen lehet mondani, fejlődése eddig szép volt, a szemek jól értek be és talán ebből a féleségből remélhető még a legjobb hozam, hacsak az újból esőre fordult időjárás nem fogja a markon, keresztben heverő zabtermést tönkretenni.

Szivesen fogjuk az érdeklődő olvasóközönségünket továbbra is tájékoztatni a terméseredmények felől és e célból nagyon kérjük tisztelt olvasóinkat, hogy az idejé aratás, cséplés körül szerzett tapasztalataikat, hacsak rövid pár szóval is, velünk tudatni sziveskedjenek.

*Mezőgazdasági osztály.*

## Törvény a burgonya betegségei elleni védekezésről

Az e tárgyban tavaly hozott 1925. XLIV. törvénycikk magyarázatát tartalmazza a most megjelent 40.000/1926. számú Földmive és üggyi miniszteri rendelet. A törvényes intézkedés célja a hazai burgonya termesztés megóvása a burgonyát veszélyeztető külföldi betegségek, leginkább a burgonyarák és a colorádóbogár elterjedése ill. a külföldről való behurcolása elől.

A törvény elvben tiltja a főtnevezett betegségekkel fertőzött, avagy gyanus területéről származó burgonya behozatalát. A föntiekén kívül még a következők veszélyeztetik a burgonya termését: fertőző ragya, burgonyamoly, barna rothadás, gyűrűs betegség, gombák által előidézett rothadás.

Tekintve, hogy az ország maga magát ellátja burgonyával, inkább csak vetőgumó behozatala alkalmával történhet meg a fertőzés, amiért is aránylag könnyű a védekezés. Minden külföldről behozott burgonyaszállítmány szigorú ellenőrzés alá esik a határon. Minden szállítmány mellé származási bizonyítványt kell csatolni, mely igazolja a termelés helyének fertőzés alóli mentességét. A burgonyaszállítmánynak az országhatárra történt megérkezéséről azonnal értesíteni kell a m. kir. növényélet- és kórtani állomást, mely a szállítmány szakszertű megvizsgálásáról gondoskodik. Az ekörüli eljárást pontosan megállapítja nevezett rendelet.

Ha netán az ország belsejében mégis föllépne a burgonyarák avagy a colorádóbogár, úgy az illető gazda vagy kereskedő azonnal köteles ezt bejelenteni a községi előljáróság útján, amikor is hivatalból történik meg a vizsgálat. esetleg a kóros készlet megsemmisítése.

El se lehet gondolni azt az országos katasztrófát, melyet a fönti vész elterjedése előidézne nyomoruságos országunkban. Ep ezért lelkiismeretbeli kérdés lesz minden gazdára nézve az itt röviden ismertetett törvény, ill. rendelet szövegrinti betartása. Hiszen éppen a mi vármegyénk a philoxera idején eléggé szomorú tapasztalatokat szerzett afelől, hogy mit jelenthet ilyen növényvész elterjedése közigazdasági szempontból.

A rendelet teljes terjedelmében található a Budapesti Közlöny 1926. évi július 29-i 170 számában.

Mezőgazdasági osztály

## Svájci tenyészbika import.

A Nm. Földm. m. kir. Miniszter Ur a nyár végén Svájcából nagyobb mennyiségű simmenthali tenyész szarvasmarhát importáltat, mely import a hazai piros-tarka tenyészetek számára igen értékes regenerátorokat biztosít. Hogy eme tenyészanyagból a köztenyésztés is minél jutányosabb árban beszerezhesse szükségletét, ezért az egyes községeknek (birtokosságoknak) fenn van tartva 20 darab jó minőségű tenyészbika. Minthogy pedig a közületek a dolog természeténél fogva a megrendelésre, látatlan fix árban való átvétel kötelezettségének vállalásától tartózkodnak, azért a fent jelzett behozandó tenyészbikák f. évi szeptember hó első felében a budapesti országos tenyész- és haszonállat vásártelepen fognak nyilvános árverésen első sorban a nevezett közületek részére s elegendő ily jelentkező hiányában, másodsorban magánosok részére értékesíteni. Az árverés időpontját, valamint az esetleges fizetési kedvezményeket az érdeklődőkkel annak idején, a várm. gazdasági felügyelőség közli.

## Kötelező gyomirtás.

Valóságos Isten áldásaként üdvözöljük Bernáth Aladár alispán ur egyik legújabb rendeletét, melyben a kir. gazdasági felügyelőség javaslatára érelyesen intézkedik a gyomnövények kötelező irtása tárgyában. A rendelet újból hangsúlyozza az általunk is már oly gyakran hirdetett *aranka-irtás* fontosságát, melyre ma már igen jól bevált szerünk van (Kuskután), továbbá a szerbtövis irtását sürgeti. Fölhívja az alispáni rendelet a gazdákat arra is, hogy az idei sok eső után keletkező gyomfoltokat, az utak, árkok szélén mutatkozó és magbamenő gazokat kapával, kaszával, irtsák és lehetőleg égessék el. A rendelet továbbá igen helyesen arra utasítja a járási főszolgabírákat, hogy ezen utasítások keresztülvitelét szigorúan ellenőrizzék és a gyomirtásnak a legelőtársulatok által lejelölöken, az utfantartók által az utak mentén, a MÁV. és Bodroghközi vasut által a vasuti pályatesten leendő lelkiismeretes végrehajtását állandóan figyelemmel kísérik.

Ez a rendelet gazdaságaink egyik nagy baján igyekszik segíteni, hálás köszönetet mondunk érte alispánunknak és csak arra kérjük, hogy rendelkezésének betartását szigorral követelje.

Mezőgazdasági osztály

## A szuperfoszfát beszerzési ára.

A Tiszajobbparti Mezőgazdasági Kamarától vesszük a következő felhívást:

A 16—19 %-os szuperfoszfátot fentartással 6.600 koronáért tudja kamaránk foszforsav kilopercentként szállítani, zsák nélkül, budapesti vagy magyaróvári fuvarparitással, a számla keltétől számított 14 napon belül történő készpénzfizetésre, vagy 3 havi váltó ellenében, évi 12 százalékos kamat megtérítése mellett, mely évi 14 százalék ellen további 3 óra meghosszabbítható a Szuperfoszfát Részvénytársaság által

A forgalmi adó a vevőt terheli. Jutazsákokért 16.000 koronát, papirzsákokért 8.500 koronát számítanak fel a gyárak minden mázsa szuperfoszfát után.

A fent megjelölt ár legalább 100 mázsás vételeire vonatkozik és nagyobb mennyiség vételénél sem mérsékelhető. Egy waggónnál kisebb mennyiség vételénél a foszforsav kilopercentje 7.200 koronába kerül.

Megjegyezni kívánjuk, hogy kamarai kerületünk legnagyobb részéből a rendelő gazdák részére továbbra is megmarad az az előny, hogy a kamaránk útján rendelt műtrágya a Hungária műtrágyagyár gyártmányából lesz leszállítva.

Kamaránk az érdeklődő gazdák részére kötelelettel készséggel küld. Amennyiben az érdeklődők velünk a szükséges műtrágya mennyiségét, valamint a fizetési feltételeket közlik, úgy a köteleletet kitöltve küldjük el a megadott címre.

Kamaránk, hogy a műtrágyák kiterjedt fölkarolását biztosítsa, minden lehető elkövet s a legmesszebbmenőleg kész segítségére lenni kerülete gazdaságadalmának.

### Kezdő méhészek figyelmébe!

Helyszüke miatt

## Eladó méh-családok

szép, erős tavalyi családok, legalább 12 darab mézzel megtöltött országos méretű kereten, 30 keretre méretezett fakaptárral együtt  
**450.000 korona,**

erős idei rajok, félig kiépített szalmakásban  
**150.000 korona,**

garantált egészséges méhek!

*Méhcsaládok előzőleg megtekinthetők!*

**báró Waldbott Frigyesné méhészete**

45

Sátoraljaujhely, postafiók 11.



A · L E G J O B B · H A T Á S U  
S T I M U L Á L Ó · V E T Ó M A G C S A V A Z Ó · S Z E R

1 kg. elegendő 10—15 méterzámsa buza, rozs, árpa nedves uton való pácolásához, **MEZŐGAZDASÁGI, Budapest, X., Hölgy-utca 14.**

## Szőlőgazdasági rovat.

Rovatvezető: **Hegedűs Sándor**

kir. borászati főfelügyelő-igazgató.

## Felhívás egy borkiállításra.

Budapest főváros Szent-István hetében országos borászati kiállítást is rendez, melyen való részvételre nagyobb termelőinket felkérte, *de ezig — mint arról éresülünk — még semmiféle bejelentést sem kapott*, pedig a Tokajhegyalja részére egy szép külön pavillont berendezve díjtalanul ajánl fel, ahol a kiállítás tartama alatt fogyasztási adó mentesen lennének a borok kimérhetők stb. stb.

Amidőn lapunkban megemlékezünk a tervezett borkiállításról, legkevésbé sem ütközünk meg azon, ha érdekeltségünk nem nagyon igyekszik a kiállításra.

Én Istenem! Ugyan kinek van itt most kedve kiállítászkodni? Borokat küldeni a kétségbeesztő pusztulás romjai közül. Avagy talán akik az 1922 évi budapesti borkiállítást vidékünkön propagálták, az együttes megjelenést előkészítették, nagy fáradtsággal megszervezték s azon részt vettek, talán azok kaphatók lennének belátható időn belül még egyszer hasonlóra? Alig hiszem! Erre a legkisebb reményem sem lehet, ösmerve a helyzetet.

Azért is részemről egy termelőt sem tudok nyugodt lélekkel felbízgatni. Ez azonban legkevésbé sem jelenti azt, hogy aki ösmerős a budapesti viszonyokkal, különösebb nehézségébe nem kerül s be van hozzá rendezkedve, meg ne jelenjen boráival a megajánlott helyen

Ugy tudom, hogy akik a tavasszon a Nemzetközi vásáron megpróbálták az iparcsarnokban elhelyezett kisebb-nagyobb pavillonokban boraik

kipoharazását s elárusítását, határozottan *nem bánták meg*.

Elsősorban is tehát azon nagyobb kereskedőinket kérem fel, akik mozgékonyaságuknál fogva és hozzáértésük folytán minden különösebb nehézség nélkül megjelenhetnek a kérdéses kiállításon; fontolják meg a dolgot s vegyenek részt jobbnál-jobb boraikkal, de föltétlenül egy néhány olyan különlegességekkel is, amelyek méltók is legyenek a Tokajhegyalja régi nagy híréhez.

Azt mondják: „Tokaj nélkül el sem képzelhető egy valamire való borkiállítás” . . .

Hát igaz, igaz! Van benne valami . . .

Azért tehát, akik rászánják magukat, sziveskedjenek egyenesen *Vajna fővárosi tanácsnok* urhoz fordulni, mivel több tájékoztatást nem tudok nyújtani. Legfeljebb még azt, hogy a kiállítandó borok Budafokra is elküldhetők a pince-mesteri szakiskolába, ahol készséggel átveszik azokat további eljárás végett.

A kipoharazást a kiállítók külön-külön, vagy megbizottaik útján közösen tehetik, vagy tétethetik.

Szükségtelennek tartok minden különösebb előkészületeket, itthoni szervezkedést, a borok összegyűjtését, közös felküldését stb. stb.

Tarcal, 1926 július 31-én.

*Hegedüs Sándor*

kir. bor. főfelügyelő-igazgató

## Az ideai peronospora járványról.

Igen nehéz viszonyok között élő szőlősgazdáink helyzetét az ideai lehetetlenül esős nyár katasztrófálissá tette. A végnélküli esők, gyakori zivatarok annyira korlátozták, sőt sokszor kivihetlenné tették a védekezéseket, hogy a peronospora, melynek fellépésére és terjedésére a legkedvezőbb idő járt, elképzelhetetlen mérvű károkat okozott. Egész biztosra vehető, *hogy borvidékünk elég szépségnek ígérkező termése 50—60%-ban elpusztult.*

A baj tulajdonképpen már a virágzás tökéletlenségénél kezdődött, mert a szokatlan esős és hűvös időben az igen-igen sokáig elhuzódott s a virág nagy része nem kötődött, nem volt ideje bogyóvá fejlődni, legérzékenyebb állapotában támadta meg a peronospora.

Egy normálisan lefolyó virágzás esetén nem hatalmasodhat el a baj olyan mértékben, amint azt ezidén keservesen tapasztalhatjuk. Ehhez járultak azután a szőlőmoly és ilonca, melyek mind

tömegesebben kezdenek vidékünkön jelentkezni, úgy, hogy a jövőben komolyabban kell velük számot vetnünk.

A lisztharmat és orbánc hasonlóképpen kitétek magukért. Persze mindezen nyavalyák a temérek eső és ködök következményei, mert a gaz és dudva kiirthatatlanul burjánzottak, sőt sajnos, sok helyen még ma is a szőlőkben s így a tőkék közötti levegő állandó fülleltsége melegágyi tenyésztésül szolgált. Meteorologiai állomásunkon május 3-tól július 12-ig, tehát 71 napon 301 mm. esőt mértünk, mely mennyiség 44 esős nap 132-szerre esett, melyek között 7 ízben volt 20 mm. körüli csapadék, tehát olyan, amely igen bőséges esőnek mondható, amely után 1—2 napig nem igen lehet a szőlőkben munkálkodni.

Egész biztosan tudom azonban, hogy a szomszédos Tarcalon, illetve magán a tokaji hegyen már jóval több volt a csapadék és valószínű, hogy a Tokajhegyalja más községében is, mert nem egyszer figyelhettünk meg igen-igen nagy borulatokat elvonulni a hegyek felé, melyekből itt-ott jég is hullott, tetézendő a sokféle betegség okozta károsodást. Ilyen körülmények között csak lopva lehetett néhány órát dolgoztatni, de pld. a kapálás ilyenkor is eredménytelenné vált, mert a kivágott gaz nagy része újra megfogant s alig lehetett megkülönböztetni a kapált részeket a kapálatlanoktól.

A védekező szereket sokszor még a kellő megszáradhatásuk előtt lemosta az eső s így a többszöri permetezés és porozás is hatástalan lett.

Megfigyeltünk eseteket, melyek szerint pl. háromszori és pedig elég korán történt permetezés és kétszeri közbe iktatott rézkénporozás \*) dacára jelentékeny kár van, sőt egy fiatal ültetésen, amely mint új forgatás a gáztól is tisztán volt tartható, öt permetezés és 2 rézkénporozás dacára is vigan tenyészik a peronospora. Ez pedig az ő fiatal életének 8-ik hetében, minden 8—10 naponként vagy porozva, vagy permetezve lett. Emberileg alig lehetett volna vele többet elkövetni.

Az első példa pedig egy idősebb termő szőlő, amely kihajtásától június végéig, tehát cca 50 nap alatt kapta meg a három permetezést és két porozást. A nagy gyakorlatban ez is már egy olyan teljesítmény, amelytől még többet végezni, mikor közben azt a szőlőt kötözni is okvetlenül kellett, de meg kapálni is, még oly kétségbeesett védeke-

\*) A rézkénporozást hangsúlyozni kívánom s részemről mindenkor ezen szert azért ajánlom, mert ennek réztartalma a peronospora ellen, kéntartalma pedig a lisztharmat ellen hat s így együttesen egyszere használható.

zés mellett is akkor, mikor nap-nap mellett zuhog az eget áldása (?), gazdasági értelemben véve *lehetetlenség*.

Ezeket a megfigyeléseinket azon szőlősgazdáink bár sovány vigasztalódására írni ide, akik panaszos soraikkal telített s tanácsot kérő leveleikkel a közelmúltban kerestek fel.

Viszont tudunk eseteket, ahol fél annyi védekezés mellett alig van kár, vagy nem nagyobb a pusztulás, mint ott, ahol gondosabban járt el a szőlő gazdája. Hol lehet itt némi magyarázatot találni. Mondhatom igen nehéz eligazodni! Még ahol sovány, déli fekvésű hegyoldalról van szó, amely esetleg nem is volt nagyon jól felkapálva, amelyről tehát lefutott a sok csapadék s nem termelte a nagy gázt s így jobban járhatta a tőkét a levegő, ott megérthető hogy kevesebbszeri védekezés mellett sincs nagy kár.

Láttam azonban szőlőket, ahol ellenkező körülmények között is alig van nagyobb hiba

Teljességgel kiszámíthatatlanul szeszélyes példákra akadni. Eszembe jut a borzalmas meszszinai földrengés pusztításáról közölt fényképek közül egy, amelyen az összeomlott két-három emeletes paloták butor-roncsai között a romhalmazban látható volt egy épen maradt cserép muskátli.

Ehez tudnám hasonlítani azokat a szőlőket melyek a nagy pusztulás közepette a mérsékelt védekezés dacára aránylag elég épen maradtak.

Végeredményében pedig, ha a szomorú emlékü 1909-es évre gondolok vissza, amikor az akkortájt átlagosnak 100.000 hl.-nyinek nevezhető termés helyett csak 20.000 hl.-t szűrt a Tokaj-hegyalja a rémes peronoszpóra infekció következtében, úgy a mai állapot ezidőszere szerint még jobbnak látszik, mert akkor  $\frac{4}{5}$  része veszett el a termésnek, tehát 80%-a, míg ma 50—60%-ra becsülöm a kárt.

A kétségtelen javulás véleményem szerint annak köszönhető, hogy ma sokkal korábban permetez a vidék legtöbb gazdája, mint 17 év előtt, valamint a rézkénporozás is megszokottabb, mint akkor volt. Ezelőtt a korai permetezésre való buzdításra az volt a válasz, hogy mit permetezzek, hiszen még csak arasznyi a hajtás, majd ha a karó hegyéig fog érni, akkor lesz értelme.

Minden megfigyelő birtokosunk megegyezik abban, hogy az ideai első fertőzés a május 3-iki nagy esőzésre (nálunk 12 mm. esett) vezethető vissza, mely az összes szőlőinket végig áztatta, de az akkori elég hűvös idő mellett az a bizonyos lappangási időszak meglehetősen kitolódhatott,

vagyis jó két hétre rá kellett jelentkezni, amint-hogy jelentkeztek is a jellegzetes olajfoltok és a kivirágzás.

Ezt a fűrtökön általában lizstharmanak véli gazdáink legnagyobb része, pedig az a fehér por-szerű levonat ugyanaz, amit már a szőlőlevelek alsó lapján elég jól ismernek. A lizstharman penész szaga legjobb ismertető jele azon betegségnek.

A május hó közepén már védekezők tehát igen helyesen jártak el. Ámha még sem sikerült jobban a munkájuk, azt a közismerten borzalmas időjárás akadályozta meg és pedig amint olvashatjuk, országszerte. Ott van a széna, vagy lucerna renden történt megromlása. Már hacsak mód lehetett volna rá, föltétlenül megmentik azokat gazdáink, mert ahhoz különösebb szaktudás ugyan nem szükséges és mégis azt láttuk és halljuk, hogy temérdek pusztult el az ideai takarmányfélékből.

A védekezést azonban még nem mondhatjuk befejezettnek. Számolnunk kell azzal, hogyha meg nem változik az időjárás, azaz szárazra nem fordul, akkor a ma még épnek látszó bogyók további veszélyben lesznek és egy részük még tönkre mehet.

Nagy kérdés azonban, hogy mit szól ehhez a gazdák zsebc. Most igen könnyű tanácsolni, hogy csak tessék tovább porozni, kapáltatni, gyomtól tisztán tartatni stb. stb. a szőlőket, különösen ápolni a beteg fűrtöket, tőkét stb. de ki győzheti az avval járó nagy kiadásokat, mikor a borok értéküket veszítve még a végrehajtnak sem keltenek? Némi kárpótlásul az szolgálhatna, ha a múlt évi boroknak jelenleg már némileg javuló ára megkétszereződne.

Erre jogos kilátásaink annál inkább lehetnek, mert a peronoszpóra csapás országos, sőt a continens többi bortermelő államaiban is erősen megcsapantak a szüreti reménykedések

Tarcal 1926. július 20.

*Rovatvezető*

\*

Kaptuk a következő levelet, melyet a benne tartalmazott érdekes megfigyelések miatt, bár el-késetten, ezennel leközlünk, egyben köszönetet mondva levélírónak szives fáradozásáért.

*A Zempléni Gazda szerkesztőségének*

*Sátoraljaujhely*

A főszerkesztő ur Ö Méltóságának felszólítására, tapasztalataimat a peronoszpóra fellépéséről az alábbiakban vagyok bátor közölni:

Az utóbbi hetekben a peronoszpóra fellépte községünkben katasztrófális jelleget öltött. Becslésem szerint az egész község termésének 50 %-át semisítette meg. Ez a veszteség azonban nem arányosan oszlott meg a termelők között, hanem egyes területeken 80—90 % kárt okozott, míg másoknál a kár nem haladja meg az 5—20 %-ot.

Nézetem szerint a legnagyobb hibát ott követték el, hogy az első, május 3-i kiadás eső után nem 12 napon belül permeteztek, azaz május 15-ig, hanem sokkal később. Megfigyelésem szerint azok a szőlősgazdák, akik a „Növényvédelemben“ felállított szabályokat betartották vagy semmi, vagy csak minimális kárt szenvedtek.

Községünkben a peronoszpóra pusztítása a levélzeten alig látszik, illetőleg sokkal kisebb veszedelmet okozott, mint más esztendőben a szőlőorbánc. A fűrtöket azonban helyenként teljesen megsemmisítette. Ott ahol kisebb a baj, ott egyes fűrtöknek csak egyes bogyóit támadta meg. Különben az utóbbi száraz, meleg napok a peronoszpóra terjedését megállították.

Egyes gazdáknál még a peronoszporánál is nagyobb kárt tett a szőlőmoly. Lisztharmat fellépéről azonban nincs tudomásom.

Teljes tisztelettel

Tállya, 1926. július 12.

*Szirmay László*

\*

**Monokról** nyert értesülés szerint, dacára a többször megismételt permetezésnek és kétszeri kénporozásnak, a fűrtperonoszpóra nagy kárt okozott. A peronoszporánál is nagyobb kárt okozott a rosszul lefolyt viritás. Főltéve, hogy az augusztus 1-én még mutatkozó fűrtök szüretig megmaradnak és beérnek, kataszteri holdanként 3—4 hl. mustnál többre számítani nem lehet (T. I.)

**„FAGOL“**

(védjegyezve)

**VÉRTETÜ ELLEN** legjobb

Használata egyszerű. — Kapható használati utasítással: **Behyna Testvérek** üzletében és **Hrabéczy Kálmán** drogériájában **Saujhely**.

100 gramm (1 deciliter) 12.500 K

1 kilogr. (1 liter) 100.000 K

4

## Panaszrovat.

Ily címen, más szaklapok mintájára, új rovatot nyitunk a „Zempléni Gazdában“, oly céllal, hogy abban minden olvasónk sérelmesnek, vagy hibásnak talált közéleti tényeket, hatósági intézkedéseket, — közállapotaink hibáit, vagy fogyatékoságait elpanaszolhassa. Kikötjük azonban, hogy ezen panaszok közérdekűek, politikamentesek és illő hanguak legyenek.

*Szerkesztőség*

## Olcsóbb petroléumot a traktorok részére!

*Tisztelt Főszerkesztő ur!*

Bizonyára nem került el figyelmét az a körülmény, hogy a géptechnika legujabb vívmányaként rohamosan terjednek a mezőgazdasági traktorok. Külföldön százezreivel dolgoznak már ezek a hasznos gépek s nálunk is évről-évre ezrével állítják be az újabbnál-újabb traktorokat a gazdaságok szolgálatába.

Ismeretes, hogy az első ily szántógépek kizárólag benzinüzemre voltak berendezve, s méltányolva e gépek nemzetgazdasági fontosságát, a pénzügyminiszter elengedte a mezőgazdaság szolgálatában álló ily traktorok hajtásához használt benzin után a kincstári részesedés háromnegyed részét. Vagyis az ily célra fölhasznált benzin utáni részesedést a kincstár kilogrammonkénti 1400 koronáról leszállítja 350 koronára, úgy hogy jelenleg a 760/70 fajsúlyu motorbenzin kedvezményes ára 6650 korona helyett csak 5600 K.

Ujabbban azonban a legtöbb traktor petroléum vagy nyersolaj használatára van berendezve, különösen az amerikai eredetű gépek mint p. o. a Fordson, Cormick, Hart-Parr, Oil-Pull, Mávag, H. S. C. S és sok más. A petroléum és nyersolaj után pedig a pénzügyi hatóságok nem adják meg a fent leírt kedvezményt. A petroléum nagybani ára ma 5000 kor., melyből nincs kedvezmény.

Ha összehasonlítjuk a két üzemanyagot, úgy azt látjuk, hogy alig valamivel olcsóbb a petroléum, pedig mint robbanóanyag mégis csak jóval csskélyebb az értéke. Eszerint meddő maradt a gépszerkesztők azon törekvése, hogy traktorjaikat a jóval olcsóbb petroléum használatára állítsák be. Vagyis jobban mondván külföldön érvényesül a törekvésük, mert a petroléum ára majd fele a benzin árának, csak nálunk áll fönn ez az anomália. Az 5000 koronás petroléumárban 1400 koronával

szerepel a kincstári részesedés és 900 koronával a vám.

Kivánságunk odairányul, adja meg a kincstár a traktorok hajtására használt *petroleumnak és nyersolajnak ugyanazt a kedvezményt, mint a benzinnel, vagyis engedje el az 1400 K. részesedés 75 százalékát.*

Nálunk a mezőgazdaság legnagyobb baja az elégtelen talajmunka. E téren döntő javulást hozhatnak a traktorok. Minden traktor nemzeti gazdagodásunk egy-egy újabb oszlopa, a gépszántás nemzetgazdasági szempontból az elképzelhető legjobb befektetés. Segitse elő a pénzügyminiszter ur ezt a hasznos befektetést avval, hogy a petroleumot is hozzáférhetőbbé teszi.

Kérem jelen levelem szives leközlését.

Kiváló tisztelettel

Traktortulajdonos

## Gazdasági szemle.

**A vagyonválság** fejében fizetendő buza árát a m. kir. pénzügyminiszter 1926. évi augusztus hónapra szóló érvénnyel mm.-kint 350.000 koronában állapította meg.

**Vitézek gazdaképző iskolája.** A vitézi rend ezévi szeptember hóban kezdődő egyéves tanfolyamot nyit Örkényen, melyen telkes vitézek, vagy azok fiai, esetleg más gazdaiifjak, alapos mezőgazdasági tanításban részesülnek. A fővételért az illetékes vármegyei vitézi székkapitányság hoz kell fordulni, ahol a tozábbi utbaigazítást megadják. Föltétel a betöltött 17 életév, egészséges testalkat, irni-olvasni-számolni tudás, erkölcsi és községi bizonyítvány, szülői beleegyezés. Tandíj és ellátás bennlakók részére évi 550 pengő.

**Munkabér megállapítás.** Lapunk július hó 5-én megjelent 13. számában megemlékeztünk a szerencsi járás területére megállapított átlagos mezőgazdasági minimális munkabéerekről.

Egyesületünk szőlészeti osztálya a szőlőművelőkkel kapcsolatban azon kérelemmel járult a vármegye alispánjához, hogy a minimális munkabérek megállapításával egyidejűleg állapíttassék meg a munkaidő is.

A vármegye alispánja a szerencsi járás főszolgabirájának jelentése alapján arról értesíti Egyesületünket, hogy a szerencsi járás főszolgabirájának 4458/1926. számú hirdetményében közölt minimális munkabérek a szőlőművelésre nem vonatkoznak.

**A hatvani szántógép-bemutatón,** egyesületünk megbízásából a mezőgazdasági osztály elnöke, dr. báró Waldbott Frigyes, jelent meg. A minden tekintetben érdekes és tanulságos bemutatóról szóló referátumot lapunk legközelebbi számában fogjuk hozni.

**Uj adóügyi tájékoztató.** Ormándy János kamarai igazgató kiadásában most jelent meg a gazdák részére 85 oldal terjedelemben összeállított jövedelemadó teljes *uj kulcsa*, melyet július 15 én s a teljes részletes *utasítás*, melyet július 19 én adott ki a pénzügyminiszter. Ezt megelőzi a jun. 10-i p. ü. min. *rendelet* teljes szövege és a március 1-i rendeletnek a gazdákat is érdeklő kivonata. *A most befejezés alatt álló jövedelemadó kivételénél* ezen rendeletek teljes ismerete igen fontos minden gazdára nézve. *A könyv ára postaportóval együtt 25.000 korona* és a győri Mezőgazdasági Kamaránál levelező lapon rendelhető meg. A Bevalláshoz és a jogorvoslathoz (felebbezésekhez) adott kész írásminták, példák részletes utbaigazítást adnak bármely gazdának. Ez uj adókulcsnak s a pénzügyminiszter által az arányos és helyes jövedelemadó megállapítás tárgyában kiadott klaszikus rendeletének ismerete minden gazdára, birtokosra nézve fontos. A 25.000 koronás praktikus kiadvánnyal Ormándy János és a Győri Gazdakamara értékes felvilágosító szolgálatot tett a gazdaságnak.

Felelős kiadó: Illésházy En-re ügyv.-titkár.

## Bérbeadó birtok.

**Herceg Windisch-Graetz Lajosné tulajdonát képező,** Sárospatak község határában lévő u. n. Mária-tanyához tartozó földekből 96 magyar hold folyó évi október hó 1-től **h a s z o n b é r b e a d ó.**

Értekezhetni lehet **dr. Kopeczek József** ügyvédnél Sárospatakon, a Furmint R.-T.-nál Máv. pályaudvarral szemben.

52

## Eladó

5 drb. berkshirei koca és 1 drb. berkshirei kanból álló tenyésztörzs

**Furmint R. T. Sárospatak.**

## Uradalmak, Földbirtokosok és Erdőhivatalok figyelmébe!

Írógéppapírok 26	Írópapirok	Rajzpapírok	ivekben és tekercsekben
Írógépszallagok	Fogalmazópapír	Másolópapírok	" " "
Írógépgummik	Kereskedelmi levélpapírok	Miliméterpapírok	" " "
Írógép-indigópapírok	Borítékok	Miliméter másolópapír	" " "
		Másolóvásznak	tekercsekben és méterenként

továbbá irodafelszerelések és üzleti könyvek meglepő olcsó áráért kaphatók.

Nyomdai és könyvkötészeti munkák — **Az olcsó levélpapírvásár még tart!**

**Szabó Pál** könyv-, zenemű- és papirkereskedésében Saujhely. Tel. 126

## G á z z a l

legbiztosabban pusztíthatjuk

**a patkányt, hörcsögöt, ürgét.**

Az irtás módja egyszerű. A gázpatront meggyújtjuk, csőbe behelyezzük s a gáz hamarosan s biztosan kiöli a

**kártékony állatokat.**

Két munkás egy nap alatt 10–12 holdon elpusztít minden kártevő állatot.

Istállókban,  
magtárakban is veszély  
nélkül alkalmazható.

Gázfejlesztő cső és patronok gyári áron  
kaphatók

## V É B E R G É Z A

gyógyszertárában

**TISZALÚCON.**

49

Legbiztosabb védekezőszer szőlőbetegségek ellen a

**S A L O D I N**

mely egyidejűleg egyenlő mennyiségű rézgáliccal használható. Ára kg.-kint: 7.000 korona. — Nem mérgező, magas oxidálóképességű, könnyen bomló kénvegyület.

Kizárólagos szétküldés.

**Balogh-féle 12% RÉZKÉNPOB**

hatóságilag felülvizsgálva s engedélyezve, 10% tapadóképesseggel, olcsó árban. Abszolút megbízható. Kérjen mintát. — Mindennemű növényvédelmi vegyszer, valamint a Chínoin gyár összes készítménye raktáron a legolcsóbb napiárak mellett. 46

BALOGH-DROGÉRIA, Budapest, II., Margit-körút 1.

## Magyar Mezőgazdák Szövetkezete

Budapest, V., Alkotmány-u. 29.

Telefonszám :  
73—86. Sürgőnycim :  
Mezőgazdák Budapest.

A magyar gazdatársadalom legrégebb kereskedelmi szerve, melynek útján **LEGGYORSABBAN, LEGJUTÁNYOSABBAN** beszerezhető minden mezőgazdasági üzemanyag, gép, vasáru, textílnemű, szőlő- és gyümölcs védekező anyag, vetőmag, kertgazdasági olkkek, műtrágya, szén és közvetítésével értékesíthető mindennemű mezőgazdasági termék.

**FOLYÓSIT GABONAELOLEGEKET.**

51

Zemplénavarmegyei Gazdasági Egyesület  
OFB. 4697/1921. számú végzésével engedélyezett

hatalmát ellenőrzés mellett közveiti : Föld- és szőlőbirtok, legelők, erdők és telkek VÉTELET és ELADÁSÁT

Sátoraljaujhely, Varmegyház

## INGATLAN FORGALMI IRODÁJA

**Traktor-petroleum****Traktor-olajok**

nemkülönb

**BENZIN, GÁZOLAJ, KENŐ- és HENGEROLAJOK, KOCSIKENŐCS**

legolcsóbb bevásárlási forrása:

**Magyar Fanto Művek Részvénytársaság**

12

**Sátoraljauhelyi gyára.****A ZEMPLÉNI GAZDA****HIRDETÉSI DIJAI.**Általában : egy  cm. 500 kor.

Egy egész oldal	400 <input type="checkbox"/> cm.	200.000
Egy fél „	200 <input type="checkbox"/> cm.	100.000
Egy negyed „	100 <input type="checkbox"/> cm.	50.000
Egy nyolcad „	50 <input type="checkbox"/> cm.	25.000
Egy tizenhatod „	25 <input type="checkbox"/> cm.	14.000

Keskeny, szalaghirdetés legfőlebb

3 × 23 = 69  cm. à 500 kor. 35.000Állandó, legalább hatszor egymásután feladott hirdetéseknel 30% **engedmény.****SZABÓ SÁNDOR úri szabósága**

Sátoraljauhely, Kazinczy-utca.

Garantált eredeti angolszövetek nagy raktára. —  
Specialista : bricseszekben, lovagló nadrágokban  
és gazdász-öltönyökben. 3**Prima pergetett M É Z**kapható 5 kgr.-os bádoggal postadobozokban  
utánvét mellett, bérmentve

110 ezer koronáért

2 **Eberlein Antalnál**

Miskolcz, Farkas Károly-utca 12. 60

**Szőlőeladás.****Mádon** 2 katasztrális hold **szőlő,**  
1071 négyszögöl

alatta kis gyümölcsös,

**nagyon kies helyen**

5000 a. koronáért eladó.

Cím a kladóhivatalban.

29

Zemplénavarmegyei Gazdasági Egyesület  
OFB. által engedélyezett**ingatlanforgalmi irodája**

Sátoraljauhely, Vármegyháza.

Vezető : Illésházy Endre kir. gazd. tanácsos.

38 Közvetítési ingatlanok vételét és eladását.

**ELSŐ MAGYAR ÁLTALÁNOS BIZTOSÍTÓ TÁRSASÁG**

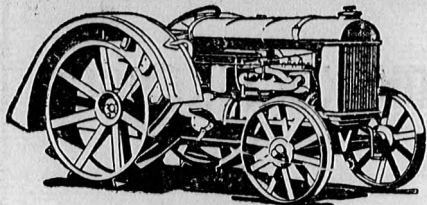
ALAPITTATOTT 1857.

**SÁTORALJAUJHELYI FŐÜGYNÖKSÉGE**FŐ-UTCA 12. (VOLT VADÁSZKÜRT ÉPÜLET)Elfogad : Tűz, Betörés, Élet, Szállitmány, Jég, Géptörés biztosításokat  
**KÉPVISELET MINDEN KÖZSÉGBEN.**

7

# FORD-GÉPEK

ELŐNYÖS RÉSZLETFIZETÉSRE IS KAPHATÓK.



## Fordson

THE UNIVERSAL TRACTOR

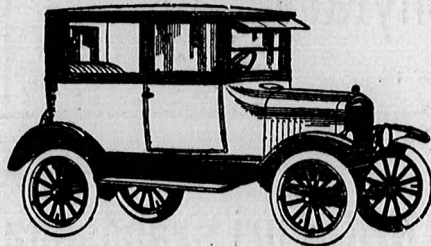
Vontat: ekét, boronát, vetőgépet, fűkaszálót stb.

Meghajt: cséplőgépet, szecs kavagót, répvágót, morzsolót, darálót stb.

traktor, 59 millióért

18 havi hitelre, 2 aratásra.

A gazda legolcsóbb és legjobb munkagépe.



## Ford

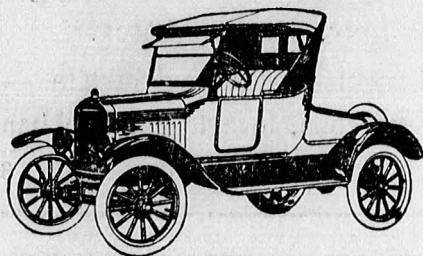
THE UNIVERSAL CAR

Olcsóbb, mint a lótarítás; erős, szívós, bármilyen utra alkalmas gép.

személyautó, 67 millióért

12 havi hitelre

Ötüléses, nyitott.



## Ford

THE UNIVERSAL CAR

Felszerelhető bármilyen célra alkalmas karosszériával és teherbírást növelő szerkezettel.

teherautó-alváz, 54 millióért

12 havi hitelre

1 tonnás teherbírással.

6

Közvetlen autorizált képviselő és raktár, alkatrészekből is:

### SZILÁGYI és DISKANT

motor- és gépgyára.

M. Michelin & Cie  
pneumatik

Fischer F. A. G.  
golyós csapágy

Vacuum Oil Comp  
olaj

### MISKOLCZ.

Telefon: 185.

gyárak képviselője.

## Ház és szőlő eladás

A Középhegyalján 5 szobából, mellékhelyiségből, gazdasági épületekből álló uri ház kerttel 160 millió koronáért, esetleg 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> hold területű prima szőlő, fél holdas gyümölcsös, 2 hold telepíthető irtvánnyal, a szőlőben levő borházzal 80,000.000 K-ért e l a d ó.

Zemplénavarm. Gazdasági Egyesület  
ingatlanforgalmi irodája 47

Elsőrangú, kézzelvarrott lószerszámokat  
koosi- és igáslóra készít

## KOVÁCS PÁL szijgyártó

Sátoraljaujhely, Rákóczi-tér 12.

Több nagy gazdaságnak évek óta szállítója.  
Minden javítást pontosan eszközöl. 16

17

## BLUMENFELD JENŐ

KÉZMŰ ES DIVATÁRÚ NAGYKERESKEDŐ

SÁTORALJAUJHELY.

Mindennemű kézműárúk, vásznak,  
chiffonok, férfi- és női k e l m é k.

Rövidáru üzletében:

keztyük, ingek, harisnyák,  
férfi- és női divatujdonságok.

Angol férfi szövetekből állandóan nagy raktár!

## Hirdetések

kiadóhivatalunkban felvételnek